

取之於民用之於民：淺談 NHK 影像資料的再利用

研發部研究員 陳慶立 2013 年 11 月

前言

NHK 營運的歷史悠久，不計收音機廣播僅計電視開播至今已屆 60 年；加上其擁有的頻道眾多，經年累月長期下來累積的影像資料量自然非常地龐大。NHK 營運的經費來源百分之九十以上來自日本觀眾的收視費，基於取之於民用之於民的理念，NHK 於十年前開設名為「NHK ARCHIVES」的影像資料中心，將過去的影像資料加以處理後，開始提供日本民眾頻道收視以外的新服務。本文的目的即在介紹 NHK 如何活化利用它的影像資料。

組織概況

NHK 成立於 1926 年 8 月，起初只有收音機廣播的服務；電視開播始於 1953 年。第一任會長是曾任台灣總督府民政長官的後藤新平。1945 年 8 月日本戰敗後，包括媒體在內的一切事物統歸美國管轄；由於美方認為 NHK 的營運必須自主化、民主化，因而興起改造 NHK 的討論。1950 年 6 月隨著「廣電法」的施行，公共化、民主化的 NHK 於焉誕生。NHK 成立迄今已有 87 年的歷史。

歷史悠久的 NHK 負有下列使命：因應國民多樣的需求，提供內容豐富、品質優良的節目的同時，必須對提升日本國的文化水準有所貢獻；普設播送網以使全國各地皆能接訊；提供全國性及地方性節目；進行與播送及接收的進步發展相關的調查研究；爲了國際親善，促進國際交流並慰勞日僑，執行國際播送業務。

2011 年 10 月 NHK 發佈：迎向豐富安心而明確的未來－2012~2014 NHK 營運計畫，希望立基於公共廣電的原點，致力實現一個讓視聽大眾能夠享受豐富且能安心生活的社會。該營運計畫包括四個基本方針：強化廣播功能、充實服務內容、實現豐富且安心的社會、創造新時代文化。在此基本方針下，再訂定下列四個工作重點目標。

- 1.強化安全・安心等公共廣電機能的同時，支援「東日本大震災」(按：311 大地震帶來的災害)的重建活動。
- 2.充實世界通用的高品質節目以及促進區域發展的廣播服務。
- 3.充實適合廣播通信匯流時代利用各種傳輸路徑的新服務。
- 4.進行有效率的經營，提升公共廣播的最大價值，為使收視費公平負擔努力促進民眾對營業改革與收視費制度的理解，為提升廣播・服務品質創造有活力的職場環境。

NHK 是日本全國唯一全區域播送的電視台。緊急災害發生時的新聞報導既快速又正確，因而得到觀眾的信賴，是日本國內最具影響力的電視台。NHK 透過和海外媒體的合作，將日本最新的動態和文化傳送到世界各地；是日本媒體的代名詞。在日本，主管媒體的機關是總務省。每年度 NHK 必須向總務大臣提出「預算收支事業計畫」，總務大臣加附意見後經由內閣向國會提出。在國會經過眾、參兩院審議後決定是否通過。近年來的財報資料顯示，NHK 營運的收入來源中收視費占了百分之九十以上，基於「取之於民用之於民」的理念，NHK 開設了名為「NHK ARCHIVES」的影像資料中心，提供日本民眾新的服務。

影音資料中心

NHK 在東京郊外的埼玉縣川口市建置了「NHK ARCHIVES」影音資料中心，配合日本國電視播出 50 週年紀念，「NHK ARCHIVES」於 2003 年 2 月 1 日開館開始提供服務。「NHK ARCHIVES」保存了 NHK 過去製作播出的節目資料內容，建物中設置了「節目公開圖書館」供民眾前往現場免費觀賞節目；除埼玉縣的川口市之外，NHK 也在全國 58 個據點設有「節目公開圖書館」以利民眾就近使用。

過去的影音資料中有些年代較久的節目帶因為有損傷而必須進行修復。雖然 NHK 所播出的相關節目的著作權幾乎全部屬於 NHK 所有，但是提供頻道播出以外的服務時，因為涉及「肖像權」及「著作鄰接權」(neighboring rights)等權利的釐清，仍需得到原作者、劇作家、以及相關演員的同意，所以到目前為止透過「節目公開圖書館」可供觀賞的節目共計僅達 8672 個(支)左右。嚴格地說，一個節目裡只要有一個演員不同意電視首播以外的再公開，就會影響該節目影像資料的再利用。目前在日本，由於考量節目將來重播以及發行 DVD 等需求，通常在節目企劃的階段即會就相關的權利問題進行釐清，以避免日後處理上的困難。



圖 1：NHK ARCHIVES

出處：<http://www.nhk.or.jp/archives/academic/access/access.html>

新服務的使用

實際上，民眾要觀賞「NHK ARCHIVES」的影像，除了親往現場之外還有下面四種利用方式。1.由於NHK也會將資料影音重製後透過無線及衛星頻道再播出，因此民眾居家時也有機會收看到部分過去播過的節目影像。2.NHK為了協助學術研究的發展，每年獲選的學術研究者可以前往位於川口市的「NHK ARCHIVES」，或者位於大阪放送局的「研究閱覽室」這兩個地方觀看與研究主題相關的影像。3.學校等教育機關則可用自付郵資的方式向「NHK ARCHIVES」借出DVD作教學使用。4.透過網路則可觀賞大約10000個節目，當中比較特別的是被稱為「Creative Library」的網路服務。茲將以上幾種利用方式分述如下：

其實從2000年4月起，早在「NHK ARCHIVES」的影音資料中心尚未對外開放之前，NHK就已經開始重播1960年代以及1970年代播過的「NHK特集」、「某一人生」¹節目。2002年度起，則依照多數觀眾的指名要求進行相關節目的重播；此外在每年8月15日日本戰敗投降日前後，NHK也會挑選相關的影像資料進行節目的重製播出；另外，NHK也會邀請曾在某節目演出的演員作為來賓，透過來賓與主持人之間的問題輔以影像資料的播放重作呈現。

為了協助學術發展，NHK將「NHK ARCHIVES」的影像資產開放給大學等機構的研究人員進行研究。此專案至今已實施兩年多，今年10月起邁入第三期(為期一年半)。截至目前計有28組人員已經完成學術研究，NHK對其進行使用滿意度的調查。調查結果顯示：84%對於使用情形感到滿意，96%認為將影像資產作學術上的公開使用有其意義。對於申請的研究案件，NHK籌組一個負責審查的執行委員會，此委員會由7位外部學者及2位NHK的內部委員組成。目前的外部委員名單如表1：

¹ 「NHK特集」是現今「NHKスペシャル」的前身，「某一人生」即「ある人生」。

表 1：外部委員名單

出處：<http://www.nhk.or.jp/archives/academic/frame/frame.html>

頭銜	姓名	職業
執行長	吉見 俊哉	東京大學副校長
副執行長	音 好宏	上智大學教授
委員	石田 佐恵子	大阪市立大學教授
委員	伊藤 守	早稻田大學教授
委員	高野 明彦	國立情報學研究所教授
委員	美馬 のゆり	公立函館未來大學教授
委員	吉岡 洋	京都大學教授

表 1 的委員們會依據 1.研究主題的重要性 2.使用 NHK ARCHIVES 的意義及有效性 3.研究方法及研究計畫的妥適性 4.能否帶來新的研究成果 5.其成果能否對社會產生影響力等五大項目進行評分審查。獲選者可以使用的影音資料如表 2：

表 2：NHK ARCHIVES DATABASE

出處：<http://www.nhk.or.jp/archives/academic/frame/frame.html>

* NHK 計畫性地保存始於 1981 年，故所藏資料以 1981 年以後的為主，並非全數完整保留。表中數字為 2011 年底之統計。

電視・收音機廣播節目(647000 支)	所有被保存下來的影音資料皆可閱覽(1995 年以後的綜合頻道所播出之節目幾乎完整保存)。
新聞影像(1768000 支)	1995 年以後的新聞影音完整保留，1994 年

	之前的有影像畫面，但無主播讀稿的聲音。
新聞原稿(1042000 則)	1985 年以後的原稿有保存下來(透過 DATABASE 閱讀)。
節目腳本(38000 冊)	在川口的是印刷紙本，在大阪放送局則可透過 DATABASE 閱讀。

NHK 為「Creative Library」設置了網站，網站上公開了 NHK 所製作的節目及新聞影音素材，目前這些由專業攝影師拍攝的影音素材大約有 5000 支左右，此外也有若干音樂及音效。民眾可進入網站進行下載，自由地與民眾自行拍攝的影像進行結合、剪接、編輯；完成的作品既可貼上部落格，也可投稿到影音網站。為方便初學者進行簡易的剪接，「Creative Library」網站上也提供一個非線剪接軟體可以使用。透過 NHK 剪接軟體剪接時雖然無法再加入非 NHK 素材，但是所完成的作品經過 NHK 事務局的審查則有機會被公開在「Creative Library」的網站上。這些影像的使用僅限於非商業目的，並且必須註明著作者為「NHK」或「NHK Creative Library」。為何要提供這種服務呢？NHK 認為：NHK 所製播的影像及聲音幾乎完全仰賴民眾的收視費，因此有必要將其成果還元回饋給民眾。NHK 也期待民眾親自體驗影音作品的製作，這樣除了可以增強民眾的「表達力·創造力」及「影音·媒體識讀力」之外，也能增進民眾對 NHK 進一步的了解。

圖 2：「Creative Library 首頁

出處：<http://www1.nhk.or.jp/creative/>



沖繩縣北谷町立浜川小學 6 年級的理科老師甲斐崇曾經指導學生利用「Creative Library」學習地球、環境科學的知識。作法上甲斐老師先讓各組學生就「讓你知道」、「讓你思考」、「讓你行動」等三大領域進行團體討論後在該三大領域下再訂定各組的題目。決定題目後各組便進入「Creative Library」網站蒐集適用的影像素材，影像素材某種程度到位後再讓學生思考如何呈現才能有效傳達其意念。最後學生們再加入音樂及文字字幕進行剪接後製。待各組完成作品後，甲斐老師會讓學生們觀賞其他組的影片並相互進行作品評鑑。透過這些過程，各組學生便能夠更客觀地知道自己成品的優劣情形，同時亦能修正自己的日常生活使其作為更符合環保愛地球的理念。表 3 是使用「Creative Library」的一個指導案例。

表 3：「電力與日常生活」指導案

出處：http://www.nhk.or.jp/archives/web/pdf/nhk_da_edu_2013.pdf

	項目	分類	內容
1	介紹「Creative Library」以及「電力與日常生活」的概念	目標	從「Creative Library」的影像素材使學生聯想電力與日常生活的關連性。
		順序	讓學生觀看與電力及日常生活相關的素材，使學生思考電力與日常生活的關係。
		指導重點	介紹「Creative Library」，使學生了解如何進行影音製作。
2	構思想要傳達的訊息	目標	尋找適合的影像素材，製作分鏡表。
		順序	討論後確定向誰？如何？傳達什麼？
		指導重點	使學生站在觀眾的角度，清楚自己製作的目的，思考如何傳達。
3	進入「Creative Library」找尋影像素材	目標	尋找適合的影像素材，製作分鏡表。
		順序	尋找符合所要傳達訊息的影像素材，討論要如何選用背景音樂及字幕。
		指導重點	使學生思考素材是否符合製作的目的，背景音樂及字幕是否能夠補足所要傳達的訊息。
4	編輯影像	目標	依據構想編輯影像。
		順序	依據分鏡表編輯影像，完成背景音樂及字幕。
		指導重點	並非一定要百分百依據分鏡表，編輯時可再度思索製作的內容是否符合製作目的。
5	相互鑑賞並交流感想然後進行自評	目標	鑑賞作品，回顧自己學習到的事情，彙整。
		順序	相互鑑賞作品並交流感想，思考自己學習到的事情。
		指導重點	使學生自評想要傳達的訊息是否真得傳達了。

小結

「NHK ARCHIVES」成立迄今十年，相較於收音機廣播(87年前)或電視開播(60

年前)，「NHK ARCHIVES」影音資料服務的歷史並不算長；但其所典藏擁有(兩百四十多萬支)的影音資料量卻是相當地龐大。從本文以上的介紹可以知道，要將經年累月的影像資料進行修復並作相關權利的釐清再加以利用並不是一件容易的事。新媒體時代民眾接觸影音的平台變得相當多元，同時新的影音內容也不斷地產出；但不論時代如何演變，「NHK ARCHIVES」擁有的影音素材確實已經成為記錄日本社會數十年來影音記憶最大的資產。NHK 本於「取之於民用之於民」的理念提供民眾影音資料的再利用，應該是一件值得讚許與效法的作為。

參考資料：

1. 公共電視策略研發部，《追求共好 - 新世紀公共電視》，麗文文化(台北)，2007年9月18日。
2. <http://www.nhk.or.jp/archives/web/>
3. <http://www.nhk.or.jp/creative>
4. <http://www9.nhk.or.jp/pr/keiei/teikan/pdf/teikan.pdf>
5. <http://www9.nhk.or.jp/pr/keiei/plan/index.html>
6. <http://ja.wikipedia.org/wiki/NHK%E3%82%A2%E3%83%BC%E3%82%AB%E3%82%A4%E3%83%96%E3%82%B9>
7. 陳慶立，〈NHK 的頻道經營與收視費〉，公視岩花館，2012年5月。
8. http://www.nhk.or.jp/archives/web/pdf/nhk_da_edu_2013.pdf